



**FIRST-EVER EXHIBITION GAMES IN  
MACAU DOME**

**a great experience for all.....**

**澳門“蛋”體育館  
首次舉行港澳冰球表演賽**

**H**KAHC organized the first-ever ice hockey exhibition games in Macau Dome on 1 July 2006. Some 140 ice hockey players and their family members or close friends from Hong Kong made a special trip to Macau and all had a great time.

The ice rink in Macau Dome is an international or Olympic sized one. The five participating hockey teams – four from Hong Kong and one from Macau – enjoyed very much the experience of playing in a large rink and the skating was fantastic. The skaters were all tired after playing four games each.

HKAHC would like to thank the Macau 2nd Asian Indoor Games Organising Committee (MAIGOC), Macau Ice Sports Federation, the Melco Group, and all volunteer workers from Macau and Hong Kong, for their whole-hearted support of the event, making it a big success.

香港業餘冰球會與澳門冰上運動總會於今年7月1日假澳門東亞運動會體育館（“俗稱澳門蛋”）舉辦首次冰球表演賽。今次澳門之旅有逾140名來自香港的球員、家屬或朋友參與，觀眾們可以近距離為球員打氣及觀看賽事，氣氛十分熱鬧及溫馨。

能有機會在一個國際或奧運標準冰場上切磋球技，真是想心樂事。故此，本會派出的4支球隊與當地隊伍交戰，每隊隊員經過4場激烈的賽事後，均帶著疲憊的身軀及一份滿足感離場。

今次能成功順利舉行這項活動，實有賴第二屆亞洲室內運動會澳門組織委員會、澳門冰上運動總會、新濠集團及所有港澳的志願人士的鼎力支持及協助，本會感激萬分。



Photo courtesy by Victor Kwok, Jason Leung, Raymond Cheung and Willy Chan